

ՓՐՈՖԵՍՈՐՈՒՀԻ ՕՐ. ՄԱՐԻ ՊՈՏՈՒՐԵԱՆԻ

ՆՈՒԱԳԱՀԱՆԴԵՍԸ

Յայտնի դաշնակահար Որ. Պոտուրեան որ տարւոյս Յուլիս 7 ին հոյակապ քննութեամբ Փրոֆեսորուհի վկայուեցաւ Վէնետկոյ Երաժշտանոցէն, ազնիւ գաղափարն ունեցեր էր իր առաջին նուագահանդէսը տալու յօգուտ նոյն Հաստատութեան աղքատ աշակերտներուն: Երաժշտանոցին վարչութիւնը շնորհակալութեամբ ընդունելով օրիորդին առաջարկը, հոյեմբեր 4 իրիկունը տեղի ունեցաւ նուագահանդէսը:

Թողունք որ վենետիկյ *«La Gazzetta»* թերթը խօսի. «Դեռատի դաշնակահար Մարի Պոտուրեան երէկ իրիկուն նուագեց «Պենետեդոյ Մարչելլոյ» ֆաղաքիս Երաժշտանոցին մեծագոյն սրահին մէջ, ուր հաւաքուած էր նուրբ և բանիմամբ ունեկիրներու հոծ բազմութիւն մը, տօնելով այսպէս concertiste իր հանդիսաւոր և հրաշափառ մկրտութիւնը:

Վարչութիւնը Հաստատութեան, - որմէ ելլաւ նէ, ընտրեալ աշակերտունի ճինոյ Թաւրափիէթրային ամենապատուական դպրոցին, - ուզեց որ Մարի Պոտուրեան սկսէր իր արուեստագիտական ասպարէզը այն միեւնոյն սրահին մէջ, որ ճանչցաւ աշակերտունիի անոր առաջին յաղթական յաջողութիւնները, և դեռապիթիթ արուեստագիտունին իր կարգին ուզեց որ իր առաջին պաշտօնական քայլը արուեստին ճամբաներուն մէջ՝ միացած ըլլար գիթութեան և ադուտութեան գործի մը, փոխանցելով երեկոյթին մուտքը յօգուտ Հաստատութեան աղքատ աշակերտներուն:

Մարի Պոտուրեանի անձին, իր ամենագգա-
յուն երաժշտական բնութեան, արուեստագէտի
իր վեհանձն խառնուածքին, և իր թեքնիքին
դաստիարակութեան աստիճանին մասին շատ
անգամներ առիթ ունեցանք ըսելու յաջորդ օրն
իսկ այն իր յուզուած նուագներուն, որոնք ամէն
տարի դպրոցական վերջնական փորձերուն առ-
թիւ, զինքը կը դնէին ամենաբարձր տեղը՝ Երա-
ժշտանոցին ամենալաւ աշակերտներուն միջեւ։

Երեկ իրիկուն, չափուելով կերպականությամբ և շատ կարեւոր յայտագրի մը ընդարձակութեանը մէջ, մանկամարդ զանազակահարը ի վեր հանեց թէ գիտցած է աւելի եւս նրբացնել իր սեպհական միջոցները, խոհուն հետազոտութեան և խտապահանջ ու բանիմաց խորհրդածութեան մաղէն անցընելով թափն ու խոյանքն իր եւրիտասարդական ճարտարախօսութեան

իր ուսումնի հասունութիւնը, նրբութիւնն
իր stylisteի ճաշակին, և իր մեքենականոր-
թեան հզօնութիւնը սկիզբէն իսկ յայտնուե-
ցան, և թէրեւս առէլի քան ուրիշ տեղ, Պախ-
Պուզոնի հայրական Շարտրին մէջ, զոր ներկա-
յացուց իր հրաշալի ճարտարապետական կա-

սույգուածքին սնդակազմ եւ պայծառագեղ
քանդակումովը:

Արտայայտութեան զմայլելի անբնագոհութիւնը, ձայներու (timbres) հիանալի զանազանութեան մը զարգարանքը, նկարին ծայր աստիճան նրբութիւնը և միանգամայն նուազումին լորտով ու թափը, արթնցուցին առաջին ծափահարութեամբ հաւանութիւնները, որոնք հետզհետէ բորբոքեցան միշտ աւելի հոծ ու կուռ ծափերու:

Թալիափիլեթրայի երեք հետաքրքրական կը-
տորներուն մէջ, «Մտուրքը», «Եգիպտոս փա-
խուստը» և «Քրիստոսի հրաշքը Գիննեսարեթի
լճին վրայ», զոր արուեստագիտուէին հրաշա-
լիօրէն նուագեց իւր նուէր մեծարանաց իր
վարպետին, և Ռաւելի «Pavane pour une In-
fante défunte»-ի, ցաւագօրէն և քնքշօրէն
զգացուած, և հոսուն «Jeux d'eau»-ի արտա-
յայտութեանցը մէջ, Մարի Պոտուրեան ի յայտ
բերաւ իր յարգմանի ձիւղերուն քով, ձիւ-
ղերը նուագիչի, և ասոնց միջեւ, արժանիքներն
իր ուժեղ, լեցուն, հնչել և սքանչելիօրէն քնն-
շուշ զարկին, մանաւանդ ինչ ինչ pianissimo-
ներու մէջ, և արժանիքները միջնակարգութեան
մը, որ կը հօլովի անհունօրէն ճկուն, ճշգրիտ,
վճիռ և ապահով՝ ճշմարիտ և բուն virtuosismeի
մարգերուն մէջ։ Յատկութիւններ ասոնք, ու-
րոնք վերահաստատուեցան պերճախօս և վճռա-
կան գործադրութեամբ էջերուն մէջ Լիստի
Պրահմսի և Շոփէնի, որմէ նուագեց Պոտուրեան
Scherzo in si bem. min. գանիլով շեշտեր ա-
մենափափուկ արտայայտութեան։

Մարի Պոտուրեանի յաջողութիւնը եղաւ առ-
ձեռնպարտատեալ և ցնծագին (festoso). ամէ-
նաջերմ ծափահարութիւններ ամէն կտորէ վերջ,
և նուէր ծագկեփունջերու, իսկ բեմ կանչուիլը՝
անթուելի անգամներ:

Նուագահանդէսի աւարտումին ծափերու ու-
րուումներ խառնուած bis, bis աղաղակներու.
Օրիորդը գոհացուց՝ նուագելով երկու կտոր
Դիաբլի «Momento Musicale» ն, և Լիառովի
«La tabatière à Musique»-ը, որոնք եւս ամէ-
նաբուն ծափերու արժանացան »:

Այսպիսի «Gazzetta»-ն, և ղեկ ղրքան հիւ-
ցում և խորին գնահատանքներ ստացաւ համեստ
օրիորդը հեղինակաւոր արուեստագէտներէ որոնք
իր տաղանդը փառաբանեցին: Մեզի կը մնայ
հրամալ և խնդակցիլ համեստ օրիորդին անզու-
գական տաղանդին որ նոր պարծանք մ'է Հայ
սփանք հանճարին:

Լիասիրլու մաղթանքներ փայլուն ապագայի
մեջ յաղթանակներու և փառքերու :

խմբ.

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼ ՈՒԹԵԱՄԲ ՍՏԱՑԱԾ ԵՆՔ

ՄԱՍԻՍ, պատկերազարդ ամսաթերթը. (Խմբագրութեամբ Յ. Տէվէճեանի). Սօֆիա, Փոլոս
Վեսլէց, 13. Տարեկան բաժնեգրին է՝ 15 ֆր.:

ՆԱԻՐԻ ԱՇԽԱՐՀ, պատկերազարդ ամսաթերթ. (Խմբագրութեամբ Ս. Թորոսեանի). 5 Փարիզ
13, Rue des Gobelins, 5. Տարեկան բաժնեգին՝ 20 ֆր.:

ՊԱՏՈՒԱՆՔՆԵՐ ՈՒ ՎԻՊԱԿՆԵՐ Արփիար Արփիարեանի. Մաքուր խնամուած տպագրութեամբ
 և մասնաւոր վիշեթ թուղթի վրայ, գեղազարդ կողքով. Գին՝ 20 ֆր.: Գիւմել՝ M. Barsamian, 94,
 Rue Lafayette, Paris (10):

ԼԵԱՆԻ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏ Տարեգրքի Բ տարին - 1932. քաղաթիւ պատկերներ, գրական, գեղ-
արուեստական և այժմէական բովանդակութիւն. Գին՝ 30 ֆր.: Դիմել հեղինակին, M. Bar-
samian, 94, Rue Lafayette, Paris (10) :

ՀԱՄԱՅՆԱԳԻՏԱԿԱՆ, ՀԱՅԱՍՏԱՆ, 1931, գունաւոր քարտէս, զոր համախմբած ու զծագրած է Յովհ. Գ. Պապէտեան: Ամէն հայ կուռ և համառօտ տեղեկութիւններ պիտի գտնէ հոն Հին և Նոր Հայաստանի վրայ, հայ զաղթականութիւնները, անոնց թիւն ու աշխարհը. Հայաստանի քարտէսը կը շրջապատէ հայ ճարտարապետութեան հնաւանդ կաթողիկէ-կոթողներու շքեղ փառապատկը: Գին՝ արտասահմանի համար 8 ֆր.: Գլմէլ հեղինակին, H. K. Babessian, 1 bis, Rue Rouget - de - Lisle — Choisy - Le - Roi — (Seine) France

LEBU STUUR

ՕՐԱՑՈՅՑ ԳՈՒՇԱԿ ՕԴՈՑ

ՆԱՀԱՆՋ ԹՈՒՄԱԿԱՆԻՆ

ՔՐԻՍՏՈՍԻ

1932

ԹՈՒԻՆ ՀԱՅՈՑ

0325 - 0326

$$(\delta_{29} - 176\rho\eta \text{ mmp}) = \text{Гістич. [стелі]модуль } \Phi\rho. \text{ г. } 0.50$$

ԱՄԷՆ

ՀԱՅ ՈՒ

ՄՐՏԻՆ

ՅՈՒՇԵՐ

		հատու. չիր
ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՐՏԵՐ	սղարգ գոյն, հատը կ'արժէ	0 20
»	գունաւոր » »	0 35
Հայաստանի նկար	գունաւոր, մեծագիր.	3 —
Աւարայրի գիւցազները	գունաւոր, մեծագիր	3 —
Այլագոյլսկիի Քառսը	գունաւոր	3 —
»	Փարոս Նափոյի գունաւոր	3 —
Հ. ՂԵՆՈՒԳ ԱԼԻԶԱՆ, գունաւոր, մեծագիր		3 —
ՀԱՅՈՅ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ	Քարտեր 16 հատ, հատը	0 20
»	սեւատիպ պատկերներ մեծագիր.	3 —
ԱՇԽԱՐՀԱՅՈՅՅ ՔԱՐՏԻՍ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ, սեւ, մեծագիր		15 —
»	» » սեւ, փոքրագիր	3 50
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՐՈՇՄՆԵՐ 11 Ազգ. դէմքերով, 100 հատը		5 —

Ապստրափներու համար դիմել տպարանիս վարչութեան՝

IMPRIMERIE ARMÉNIENNE

St. Lazare

VENISE (Italie)

 ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՆ
ՎԵՆԵՏԿՈՅ ՄԻԻԹԱՐԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆԷՆ

ԳՐԱԴԱՐԱՆ ԹԱՏՐԵՐԳԱԿԱՆ Թ. 23

Ս. ՆԻԾԵԱԼԸ
(ՈՂԵՐԳ.)
ԵՒ
ԶՂԱՅԱՒՈՒԹԻՒՆ
(ԶԱՆԵՏ)

Թարգմանաբար հրատարակեց

Հ. ԹԱԴԵՈՍ Վ. ԹՈՎՄԱՃԱՆ
(ԳԻՆ՝ ԿՐ. Զ. 0,80)

Հ. ԴԱՆԻԷԼ Վ. ՍՏԵՓԱՆԵԱՆ

ԳՐՊԱՆԻ ԲՍՈՒՐԱՆ
ՀԱՅ. - ԳԱՂՂԻԵՐԷՆ

ԳԵՂԵՑԻԿ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Երկսիւն, ամենամօրի բառամթերքով,
և զաղղիական ոճերով լաւագոյնը որ լոյս տեսած
ըլլայ ցարդ

(ԳԻՆ՝ ԿՐ. Զ. 3)

ՀՈՒՐ ՍԻՐՈՅՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

ՄՏԱՆԹԱԿԱՆՔ

ՅԻՍՈՒՍԻ ՄԱՐԴԱՍԻՐՈՒԹԵԱՆ ՎՐԱՅ

Ի ՓԻՆԱՐ ԵՐԻՑՈՒԷ

ԳՈՂՂԱՅԻՈՅ

Թարգմանութիւն

ՏՆ. ԵԳՈՒԱՐԴԱՅ ՀԻԻՄԻԻԶ

Շիրակայ Առքեպիսկոպոսի

Բ. ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ
ԱՂԶԿԱՆՑ

Խրատք Տը լամպէն Մարգիգոնիոյ առ զուտարն իւր
և Կանանց վրայ քանի մը խորհրդածութիւնք

Ֆրանսերէն ընդդէմ թարգմանեց

ԳՐԻԳՈՐ ՈՍԿԵԱՆ

Ընդհ. Բննիչ Համբարյիւն Կրթութեան

ԳՐԱԴԱՐԱՆ ԹԱՏՐԵՐԳԱԿԱՆ Թ. 24

ՓԵՐՆԱՐՏ ԵՒ ԱԼՓՐԵՏ
ԿԱՐՈՂՈՍ Դ.Ի ԱԿՐԱԳԱՆԳԱՅ ԴՈՒՔՄԻՆ ԶՈՎ
ՀԵՂԵՆԱԿ ԿԱՐՈՂՈՍ ՌՈԳԴԱ
ԴՆ

ԲԱՐԵԿԵՆ ԴԱՆԻ
ՎԵՐՋԻՆ ԻՐԻԿՈՒՆԸ
(ԶԱՆԵՏ)

Վերածեց - Թարգմանեց

Հ. ԱԼԵՔՍԻՍ Ա. ՅՈՎՍԵՓԵԱՆ
Մխիթարեան

Հայ տաղանդաւոր և սիրուած քերթող

ԹՈՎՄԱՍ ԹԵՐՋԵԱՆԻ
ԲԱՆԱՍՏԵՂՏՈՒԹԵԱՆՑ ՀԱՒԱՔԱՄՈՆ

ԵՐԿՈՒ ՀԱՏՈՐ

մեծադիւր եւ շքեղ տպագրուած իւն

Զեղչուած զին, կանխիկ, ծանաղարձածախսով

ԻՏՈՒԼՈ՝ Տօլար 2.86 — ԱՐՏԱՍՏՄԱՆ՝ Տօլար 3.12
կը վաճառուի միայն Ս. Ղազարու տպարանէն

ԸՆԴ ՄԱՄԼՈՎ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅ ԴՊՐՈՒԹԵԱՆ

Հ. Գ. ԶԱՐԲԶԱՆԱԼԵԱՆԻ

Գ. ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ա. Զ. Դ.

Տպարանս կը ստանձնէ ամէն տեսակ հրատարա-
կութիւն Հայ և Եւրոպական լեզուներով, ինչպէս
նաեւ՝ Վաճառականական թուղթեր, համականի,
համակածրար, Բարտեր՝ ԳՈՒՆԱՏԻՊ և պարզ, Այ-
ցեառմաներ, Պիտակներ, և այլն: Այնքերի տպագրու-
թիւն և մատչելի գիներ:

Գիտել՝

Imprimerie Arménienne

St. Lazare

VENISE

(Italie)